



BULLETIN

DE LA

Caisse  
Nationale  
d'Economie

ADMINISTRATION  
BUREAU DE L'ASSOCIATION  
ST-JEAN BAPTISTE DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

# Association St-Jean-Baptiste de Montréal

## (Caisse Nationale d'Économie)

SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE ET DE SECOURS, FONDÉE, 1<sup>er</sup> JANVIER 1899

INCORPORÉE EN VERTU DU STATUT 62 VICTORIA, CHAPITRE 93.

**Siège social : Monument National, Montréal**

### BUREAU DE DIRECTION:

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.  
L.-J. LORANGER, Secrétaire-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trésorier.  
Col. A.-E. LABELLE, Comm.-Gén.

### DIRECTEURS

HON. F.-L. BEIQUÉ,  
HON. L.-O. LORANGER, à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
ALEX. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
EUGÈNE LAFONTAINE, C. R.  
E. S. DAGENAIS, M.D.  
HERMENEGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE.

### AUDITEURS

MM. GEO. GONTHIER, Comptable Public.  
M.-L.-J. LACASSE, Comptable.

### COMITÉ DE LA CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

H. N. F.-L. BEIQUÉ, Président.  
HON. R. DANDURAND.  
ALEX. PRUD'HOMME.  
E. LARIVIÈRE.

### COMITÉ DE SURVEILLANCE

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistrateur.  
JOS. MATHIEU, Marchand,  
Saint-Hyacinthe.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
ÉMILE PARENTEAU.  
LUDGER GRAVEL.

### COMITÉ DU BULLETIN

MM. EUG. LAFONTAINE, Président.  
E.-G. DAGENAIS, M.D.  
L.-J. LORANGER.

— D E M A N D E Z —

## LES PÂTES ALIMENTAIRES

— D E —

## C. H. CATELLI

No. 31 RUE BARCLAY, MONTREAL.

TEL. MAIN 1774

EN VENTE PAR TOUS LES BONS ÉPICIERES.

# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

VOL 2—No. 6.

NOVEMBRE 1905

Abonnement : 25c par année

### Comment gagner une année entière

Il convient tout particulièrement de rappeler, en cette fin d'année, que les entrées à la Caisse Nationale d'Economie datent toutes du 1er janvier: ce qui revient à dire que toute personne qui s'inscrit avant la fin de cette année aura le privilège de faire remonter au 1er janvier 1905 son adhésion à la Caisse. C'est une année de sociétariat de gagnée; c'est une année de rente de plus pour le sociétaire; c'est une année d'avancement sur la perception des revenus.

Il est donc extraordinairement avantageux de présenter immédiatement son adhésion, de façon à gagner toute l'année courante.

Les familles qu'anime un réel esprit d'économie ne devraient pas laisser passer cette occasion.

### Les retraites ouvrières

La France, pays où la mutualité est le mieux organisée, discute depuis des mois, on pourrait presque dire des années, la question des retraites ouvrières, comme notre "Bulletin" le mentionnait dans son numéro de septembre.

La prochaine rentrée du Par-

lement français, les conférences, les congrès des œuvres sociales, dans lesquels M. Millerand, ancien ministre, et M. Mabillean, directeur du Musée Social, ont exposé des idées aussi neuves que différentes; la certitude que la lutte suprême va se livrer devant les chambres françaises, font surgir de tous côtés des polémiques pleines d'enseignements pour les hommes dévoués qui, dans notre pays, se consacrent au développement et au perfectionnement des œuvres de prévoyance.

En France, comme partout, on reconnaît la nécessité de l'établissement de la retraite, comme partout également les esprits se divisent en partisans de l'obligation et de la liberté.

Les premiers ne voient de salut que dans l'organisation par l'Etat; dans l'obligation, disons le mot, dans le "socialisme" d'Etat.

Les seconds se réclament énergiquement de la liberté, dans la coopération libre; dans l'effort individuel.

Des idées émises dans la grave discussion de cette importante question un principe s'est nettement dégagé: c'est que les sociétés de secours mutuels ne sauraient organiser dans leur sein des sociétés de retraite à moins de les tenir absolument en dehors des principes et des conditions régis-

sant leur propre fonctionnement.

En effet, les sociétés de secours mutuels sont spécialement fondées pour subvenir aux dépenses qu'entraînent la maladie, la mort ; quelques-unes ont ajouté à ces services une assurance basée sur le principe de la répartition. Aucune d'elles ne saurait, sans renverser l'économie de son fonctionnement, sans mettre en péril son existence, créer un fonds de retraite.

Si même, comme cela a été tenté en France, grâce à l'appui de l'Etat, ces sociétés ajoutaient la retraite à leurs autres services, elles ne pourraient le faire que d'une manière très incomplète et sans grand bénéfice pour la masse du peuple.

On entre dans ces sociétés entre certains âges et dans certaines conditions.

Les enfants, les femmes, les hommes ayant passé cinquante ans, les ouvriers de métiers classés comme dangereux n'y sont pas admis. Doivent-ils pour cela être privés des bienfaits de la coopération en matière de retraite ?

Evidemment non. C'est ce qu'on a compris en France et c'est ce qui explique le succès prodigieux de l'idée féconde d'où est sortie la belle et grande société de retraite des Prévoyants de l'Avenir, dont la Caisse Nationale d'Economie est la reproduction fidèle au Canada.

Ces deux sociétés se consacrant uniquement à la formation d'un capital national as-

surent non-seulement la tranquillité des vieux jours des travailleurs mais permettent encore, aux parents prévoyants, d'assurer des revenus à leurs enfants.

Négation du socialisme d'Etat, ces institutions ne sont pas moins dignes de la protection des gouvernements.

L'Etat subventionne les chemins de fer, les lignes de navigation, creuse des canaux, octroie des primes à certaines industries, etc., etc., pourquoi n'encouragerait-il pas la prévoyance au même titre qu'il encourage le commerce et l'industrie ?

Le travailleur économe et prévoyant, qui assure la dignité de sa vie et la tranquillité de ses vieux jours, contribue à la fortune publique, ajoute à la dignité nationale ; il est digne de la protection des pouvoirs.

L'Etat doit aux prévoyants deux choses : la surveillance ou le contrôle et l'encouragement. Quand il viendra en aide aux sociétés dignes de sa bienveillance, son contrôle s'exercera avec plus d'efficacité et les associations d'exploiteurs des économies populaires disparaîtront rapidement.

En attendant, nous sommes heureux de constater qu'on reconnaît maintenant dans le monde entier, que les Prévoyants de l'Avenir et les sociétés comme la nôtre qui ont adopté leurs principes, sont à la tête de toutes les associations ayant pour but de contribuer à l'amélioration du sort des travailleurs.

## Aux Percepteurs

### Avis concernant la Caisse de Rem- boursement

Pour être en droit de faire remonter leur présence à la date de leur adhésion à la Caisse Nationale d'Economie, plusieurs membres de la Caisse d'Economie (qui n'ont pu être inscrits à la Caisse de Remboursement en 1904, ou avant, parce qu'ils n'avaient pas l'âge de 4 ans révolus) devraient être inscrits cette année, avant le 31 décembre.

J'attire l'attention des percepteurs sur ce fait, afin qu'ils avisent les sociétaires sur ce qu'ils ont à faire au sujet de la participation à cette caisse.

Plusieurs membres de la Caisse de Remboursement n'ont pas rempli leurs obligations pour l'année 1905. Nous avons écrit à ces sociétaires d'avoir à se mettre en règle avant la fin de l'année, sans quoi ils perdront leurs droits à cette Caisse. Les percepteurs feront bien d'aviser ces membres que la contribution annuelle est due au commencement de chaque année et non à la fin. (Voir les articles 6, 7 et 12 des règlements.)

ARTHUR GAGNON,  
Sec.-trés. de la Caisse  
Nationale d'Economie.

### Les Etrences

On commence à penser aux etrennes de Noël et du jour de l'An.

Que peut-on plus sagement offrir à des enfants aimés qu'une part dans la Caisse Nationale d'Economie? Ce cadeau coûte moins cher que la plupart des frivolités qui s'offrent en ces jours de fête, et il fait comprendre aux enfants l'économie et la prévoyance.

### A quoi sert la Caisse de Rem- boursement

Montréal, 20 nov., 1905.

Monsieur Arthur Gagnon,  
Sec.-Trés.,  
Caisse Nationale d'Economie,  
Monument National,  
Montréal.

Cher Monsieur,

J'accuse réception de la somme de \$15.00, montant dû par la Caisse de Remboursement lors du décès de feu A.-C. Roy, mon mari, sociétaire de la Caisse Nationale d'Economie et de la Caisse de Remboursement.

Je n'ai qu'à féliciter la Société, pour la manière régulière et prompte dont a été effectué ce remboursement.

Bien à vous,  
MARIA FORTIN,

### Notre Concours

Appel aux percepteurs et aux  
sociétaires.

Le Bureau d'administration s'impose des sacrifices pour établir un concours de recrutement à la Caisse Nationale d'Economie. Il est important que les percepteurs secondent ses efforts.

Les sociétaires qui désirent faire partie de la Société doivent se hâter de faire connaître leur désir à nos percepteurs afin que leur inscription remonte au premier janvier de l'année courante.

Le travail de recrutement est par ce moyen facilité, et les sociétaires gagnent une année en s'inscrivant avant le 31 décembre courant.

Afin d'éviter l'encombrement, prière de ne pas attendre aux derniers jours pour faire remise des collections et des demandes d'admission.

---

## Pensees de Novembre

---

### La visite aux morts

---

A tous les vivants, ce mois des morts apporte une même émotion, triste sans être douloureuse, et, au contraire, consolante et douce.

Car il y en a, parmi ces êtres, endormis pour toujours, de qui nous pensions que nous ne supporterions jamais d'être séparés. Nous étions comme fous quand ils nous ont quittés. Tout de même, nous avons continué de vivre. Maintenant, quand nous retournons les voir, nous pleurons encore, mais nous ne souffrons plus. Ce n'est pas que nous soyons devenus indifférents. Mais c'est que, peu à peu, s'est révélé à nous le sens du mystère, qui nous avait échappé dans l'épouvante du premier jour.

Sans doute, ils ont cessé d'aller et de venir sous leur forme individuelle. Mais ce n'est

là de la vie que l'apparence grossière et décevante. Si nous songions à ce que chacun de nous doit à tous ceux qui l'ont précédé, nous nous rendrions compte de notre erreur. Tandis que nous croyons vivre, c'est l'humanité qui vit en nous. Et ceux dont nous avons hérité le tempérament, les instincts, le tour et les habitudes d'esprit, et ceux aussi que nous avons rencontrés, qui ont influé sur nous et dont l'âme a pénétré notre âme, ceux-là ne cessent pas de vivre en nous. Mais nous les sentons davantage, agissants et présents, à mesure que nous allons, plus défiants de ceux qui nous entourent, étrangers aux générations, nouvelles et hostiles, et à mesure que nous nous déprenons des spectacles de l'existence. Ce sont eux, alors, qui viennent au secours de notre lassitude, et, prenant le gouvernement de notre conduite que nous leur abandonnons, ils pensent et ils veulent pour nous.

Leur image s'est purifiée. Quand nous l'évoquons par le souvenir, elle nous apparaît sans le mélange d'aucune des tares essentielles à l'humanité. S'ils furent égoïstes et durs, si elles furent trompeuses et cruelles, et si, de tout cela, nous avons été torturés, nous ne le savons plus. Ou, plutôt, nous savons bien qu'aucune de ces imperfections ne subsiste en eux. Ils nous aiment, enfin, de cette tendresse que nous leur demandions, dévouée et fidèle ; ils nous ont en pitié, et ils nous protègent ; ce sont eux qui nous envoient, dans nos

jours d'épreuves, ces consolations inexplicables, venues on ne sait d'où, et qui font que nous nous étonnons de nous trouver l'âme forte et le cœur apaisé.

Le spectacle de cette félicité nous attire : il est tout notre espoir. Car la vie serait intolérable si l'on n'avait la certitude qu'un jour elle finira. Quelle misère, s'il fallait que nous fussions condamnés pour toujours à la monotonie des choses qui se répètent, uniformément médiocres ! Quel supplice, si l'on apercevait, se prolongeant à l'infini, la série des tourments dont se trament nos jours ! On ne pourrait plus goûter aucune joie. On n'aurait plus, un seul instant, l'esprit libre ni l'âme sereine. Mais, au contraire, nous voyons la mort faire partout son œuvre, n'oubliant personne et secourable à tous. Une à une, elle calme toutes les souffrances dont nous avons été les témoins. Jour à jour, elle se rapproche de nous. Et, sur nous déjà, nous pouvons sentir le vent de son aile qui rafraîchit. Grâce à elle, il n'est de tortures qui n'aient, enfin, leur répit. Que les choses et que les gens s'unissent contre nous, qu'importe ? puisque, aidés par elle, nous leur échapperons. Tous ces hommes, endormis là, ont souffert, supplié et crié. Ils sont paisibles, aujourd'hui, et silencieux. Sur eux s'est étendue la paix profonde et douce dont nous savons, sans en pouvoir douter, qu'à nous aussi notre part ne nous sera pas refusée.

C'est pourquoi ceux qui re-

viennent, les jours de Toussaint, de leur visite aux êtres disparus, en reviennent, pour un temps, meilleurs, et souffrant moins. Ils rapportent, parmi les vivants, un peu de la paix des morts, des morts heureux.

RENE DOUMIC.

### En vingt ans Rentiers

(Du "Journal de Françoise",  
N° du 4 novembre.)

Je viens de recevoir le "Bulletin" mensuel de la Caisse Nationale d'Economie qui contient les conditions d'un concours ouvert aux sections et aux bureaux de perception de cette florissante société.

Ce concours est établi dans le but d'augmenter, s'il est possible, son capital inaliénable pour le 1er janvier prochain au chiffre de \$200,000. Ce beau résultat, après sept années d'expérience seulement, est un exemple frappant de ce que peut faire la petite économie.

Au 31 décembre 1899, après une année d'opération, le capital de cette société n'était que de sept mille piastres, l'épargne de 25 cents par mois par quelques milliers de sociétaires a donc augmenté son encaisse au chiffre ci-dessus mentionné. Il n'y a encore qu'un petit nombre de personnes qui connaît l'existence et le fonctionnement de la Caisse Nationale d'Economie. A quel montant ce capital serait-il rendu si seulement dix mille nouveaux membres s'étaient inscrits chaque année depuis sa fondation ? Je dois dire sans hésitation que son actif

serait bien près d'un million de dollars.

Il suffit que le public prenne connaissance des garanties et des avantages exceptionnels qu'offre cette société, principalement aux femmes et aux filles de tout âge, pour réaliser dès maintenant ce qui aurait pu se faire depuis sept ans.

La Caisse Nationale est la seule société qui ouvre ses portes toutes grandes pour l'enrôlement des femmes au même titre que les hommes et ce fait seul doit nous porter à l'étudier et à lui donner l'encouragement qu'elle mérite.

La Caisse Nationale d'Economie est le genre d'épargne que chaque famille devrait s'imposer. Il est très rare de nos jours, chez la jeunesse surtout, que l'on réussisse à mettre de côté régulièrement chaque semaine ou chaque mois une somme assez forte pour un sauve sauve un capital important pouvant assurer son avenir.

La Caisse Nationale d'Economie comble cette lacune, elle facilite, aux personnels de bonne volonté, le moyen de faire de l'épargne pour elles-mêmes et pour leurs familles.

Et quand ce ne serait, Mesdames, que pour subvenir aux besoins multiples de la toilette, vous auriez encore raison de vous inscrire à la Caisse; et que de soucis vous vous éviteriez, n'est-ce pas? Car si vous retiendriez chaque année une rente qui vous permette non seulement d'acquérir des objets de luxe, mais aussi de participer avec votre époux au support de la

famille, la satisfaction serait d'autant plus grande que vous vous seriez imposé de légers sacrifices durant quelques années de votre vie pour atteindre ce résultat.

Evitez, Mesdames, à vos enfants, les difficultés que vous rencontrez aujourd'hui, inscrivez-les à la Caisse Nationale d'Economie dès leur bas âge et ils recevront, après 20 ans, cette rente annuelle et viagère qui fera la force de la nation et conduira sain et sauf à travers les écueils de la vie, jeune fille ou le jeune homme, dont les parents auront été prévoyants en économisant quelques sous pour leur avenir.

UNE SOCIETAIRE.

### Compliments Espagnols

Notre confrère barcelonais, "L'Amich del Poble Catala", nous rend ainsi les compliments que nous lui adressions il y a quelques semaines sur l'essor admirable et la prospérité maintenant établie de la Prévoyance espagnole dont il est le principal organe. Nous reproduisons dans le texte même cet entrefilet qui se comprend d'ailleurs facilement en soi, et qui sera aussi un excellent exercice à ceux de nos lecteurs qui ont des dispositions pour la philologie :

MES FELICITACIONS

La "Caisse Nationale d'Economie", chatelusina que funciona ab exit al Canada, en son ultim Bulleti, al parlar de las associacions mutualista germa-



nas y donar compte de las progressions dels "Prevoyants de L'Avenir" desde sa fundacio, cita com a modelo d'exit fins avuy a "L'Amich del Poble Catala" y nos envia sa felicitacio y expressa son desitg de que anem seguint sempre ab la mateixa prosperitat.

Agrahim en l'anima tals desitjos y aquestas felicitacions

que publica y privadament rebem de l'extranger, que desfan per complert las notas de desagrahiment que sols l'enveja, o la por de nostras redemptoras doctrinas, pot inspirar a nostres germans d'Espanya y a n'els de dintre casa que fins ara anaban molt a gust en "su machito".

## Caisse NATIONALE D'Economie

RAPPORT DU MOIS D'OCTOBRE 1905.

### RECETTES:

Balance en mains au 30 septembre 1905 . . . . .	\$	14.71
Versements Classe A . . . . .	\$	1,238.00
Versements Classe B . . . . .		422.00
		<u>1,660.00</u>
Intérêts sur contributions mensuelles . . . . .		7.60
Intérêts, Ville de Montréal. . . . .		136.88
Intérêts, Ville de Montréal, sur \$40,000.00 . . . . .		772.60
Ville de Montréal, Remboursement de Prêt . . . . .		40,000.00
		<u>\$42,591.79</u>

### DEBOURSES :

Commutations mensuelles . . . . .	\$	20.72
Banque d'Epargne de la Cité et du District, balance d'emprunt temporaire . . . . .		12,000.00
Intérêt, banque d'épargne sur emprunt . . . . .		123.70
		<u>\$ 12,144.42</u>
Balance en banque . . . . .		<u>\$30,447.37</u>

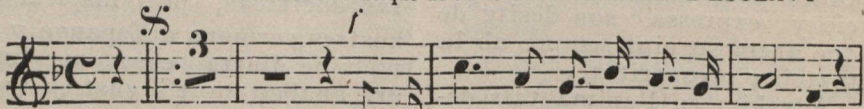
### CAPITAL INALIENABLE AU 31 OCTOBRE 1905.

Débitures de la Ville de Montréal . . . . .	\$	7,750.00
Prêt à la Commission scolaire de la ville de la Côte St-Louis . . . . .		20,000.00
Prêt à la Paroisse de Labelle . . . . .		19,698.80
Prêt à la Paroisse de Dorval . . . . .		10,181.64
Prêt aux Frères du Sacré-Cour d'Arthabaskaville . . . . .		54,299.89
Prêt à la Municipalité du Canton de Maniwaki . . . . .		10,000.00
Shawenegar . . . . .		<u>\$14,000</u>
Banque d'Epargne de la Cité et du District, (Dépôt) . . . . .		30,447.37
Intérêts accrus au 30 septembre 1905 . . . . .		2,802.12
		<u>\$169,179.82</u>

ARTHUR GAGNON,  
Sec.-Trés.

# Chant National de la Mutualité

Paroles et Musique de MM. GEORGES ET RENÉ ESCLAVY



I. I - né - gaux en force, en ri - ches - se,  
II. L'in - jus - ti - ce de la nais - san - ce,



Tels la na - tu - re nous a faits, Vou - ant les uns à la dé - tres - se, Com -  
Cet - te fa - tale i - ni - qui - té Pe - tit à pe - tit se com - pen - se, Gloire



blant les au - tres de bien - faits; Im - pé - ri - euse, el - le nous  
à la so - li - da - ri - té!.... Ri - ches, pauvres, sous la ban -

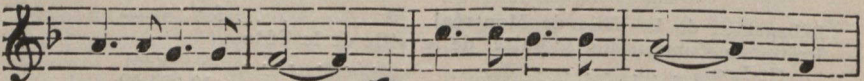


tra - ce Le de - voir de l'hu - ma - ni - té. Vai - ne -  
niè - re Mar - chons é - toi - le - ment u - nis, Et

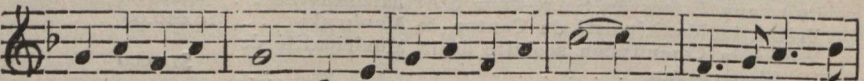
*allargando.*



ment l'in - é - ga - li - té Ré - siste au progrès qui la chasse, La -  
tous nos maux se - ront fi - nis.... Lors de la vic - toi - re der - nière,

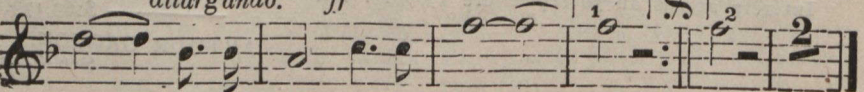


mu - tu - a - li - té..... C'est la fra - ter - ni - té,..... Par



el - le chacun vi - se Au bon - heur de cha - cun... Voi - ci no - tre de -

*allargando. ff*



vi - se : Un pour tous, tous pour un.....

## Mer et Montagne

Dieu! que les monts sont beaux avec ces taches d'ombre!  
Que la mer a de grâce et le ciel de clarté!  
De mes jours passagers que m'importe le nombre!  
Je touche l'infini, je vois l'éternité.

Orages! passions! taisez-vous dans mon âme!  
Jamais si près de Dieu mon cœur n'a pénétré.  
Le couchant me regarde avec ses yeux de flamme,  
La vaste mer me parle et je me sens sacré.

Béni soit qui me hait et béni soit qui m'aime!  
A l'amour, à l'esprit donnons tous nos instants.  
Fou qui poursuit la gloire ou qui creuse un problème!  
Moi, je ne veux qu'aimer, car j'ai si peu de temps!

L'étoile sort des flots où le soleil se noie ;  
Le nid chante ; la vague à mes pieds retentit ;  
Dans toute sa splendeur le soleil se déploie.  
Mon Dieu que l'âme est grande et que l'homme est petit!

Tous les objets créés, feu qui luit, mer qui tremble,  
Ne savent qu'à demi le grand nom du Très-Haut.  
Ils jettent vaguement des sons que seul j'assemble ;  
Chacun dit sa syllabe, et moi je dis le mot.

Ma voix s'élève aux cieux, comme la tienne, abîme!  
Mer, je rêve avec toi! Monts, je prie avec vous!  
La nature est l'encens, pur, éternel, sublime ;  
Moi, je suis l'encensoir intelligent et doux.

VICTOR HUGO.

## FAUTES A CORRIGER

### Ne dites pas

C'est "fair".....

Ce n'est pas "fair".....

Ce n'est pas "fair play".....

### Dites

C'est "juste", "légitime",  
"équitable".

C'est "juste" c'est "franc jeu",  
c'est "bon jeu", c'est de  
"bonne guerre" ; c'est une  
lutte à "armes égales".

Ce n'est pas "juste", ce n'est  
pas "loyal".

Ce n'est pas "juste" ; ce n'est  
pas "bon jeu", ce n'est pas  
"franc jeu", ce n'est pas de  
"bonne guerre" ; c'est un

	“mauvais tour”, une “perfidie”, un “trait de perfidie”.
Donner “fair play” à quelqu’un	“Traiter” quelqu’un “loyalement”, avec justice ; lui donner l’occasion de se justifier, de se défendre ; lui laisser avoir ses coudées franches ; fournir à quelqu’un l’occasion de se refaire, de regagner, au jeu ou dans les affaires.
Etre “fair” avec quelqu’un.....	(Idem).
Prendre une “play”.....	Faire un “travail” forcé et rapide ; soutenir une “lutte” fatigante.
Donner une “play”.....	Donner une “semonce”, une “réprimande”, une “correction”, une “volée”.
Avoir une “play” avec quelqu’un.....	Avoir une “querelle, se “quereller” avec quelqu’un.
Extrait du “Bulletin du Parler français au Canada”.	

# Banque d’Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT . . . . .	\$2,000,000
CAPITAL PAYE . . . . .	\$2,000,000
FONDS DE RESERVE . . . . .	\$1,200,000

DIRECTEURS: F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M. P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant Général ; C.-A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Leduc, Asst.-Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIER: Rue Ste-Catherine-Est, Rue Ste-Catherine Centre, Rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-Henri et Pointe St-Charles.

SUCCURSALES: Joliette, P.Q., Louiseville, P.Q., Québec, P.Q., Sorel, P.Q., Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch, Qué.

CORRESPONDANTS :

NEW-YORK : National Park Bank The National City Bank of New-York, MM. Heidelbach, Ickelheimer & Co., Importers & Traders National Bank, MM. Ladenburg, Thalmann & Co., The National Bank of North America. BOSTON : National Bank of Redemption, National

Shawmut Bank, International Trust Company. CHICAGO : National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank. PHILADELPHIE : The Philadelphia National Bank, The Fourth Street National Bank. LONDRES, ANG.: The Clydesdale Bank, Limited, et les agences à Londres du Crédit Lyonnais. Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d’Escompte de Paris. PARIS, FRANCE : Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d’Escompte de Paris, Société Générale. BRUXELLES, BELGIQUE: Crédit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE : Deutsche. VIENNE, AUTRICHE : Banque Impériale-Royale Priv. des Pays-Autrichiens.

Emet des LETTRES DE CREDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; ACHETE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde ; prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

# Caisse Nationale d'Economie

QUELQUES NOMS EXTRAITS DES REGISTRES DES SOCIETAIRES

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom, indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe indique le paiement des premier 20 ans, fait d'avance.

SON HONNEUR LE MAIRE DE MONTREAL, UN SOCIETAIRE.

Béique, Hon. F.-L., Sénateur . . . . .	9	Dumont, J.-Bte, Agent d-Assurance . . . . .	4
Gagnon, Arthur, Ex-échevin . . . . .	x3	Boucher & Mercier, Marchands . . . . .	9
David, Hon. L.-O., Sénateur . . . . .	3	Lemieux, Narcisse, Comptable . . . . .	3
Dandurand, Hon. R., Sénateur . . . . .	3	Demers, L.-P., M.P. . . . .	3
Crépeau, Jules, Ass. Greffier . . . . .	1	Gervais, Rév. Stan., Professeur . . . . .	1
Fortier, Jos., Imprimeur . . . . .	3	Gervais, Rév. J.-A., Professeur . . . . .	1
Décary, Arthur, Pharmacien . . . . .	x3	Gagnon, Rév. A.-O., Professeur . . . . .	1
Beauchamp, J.-J., Avocat . . . . .	6	Jeannotte, H., Médecin . . . . .	2
Gariépy, Rév. C.-A., Professeur . . . . .	1	Terroux, Ls., Comptable . . . . .	7
Simard, Rév. H.-A., Professeur . . . . .	1	DeLorimier, R.-S., Avocat . . . . .	3
Gervais, Rév. J.-A. Professeur . . . . .	1	Bissonnette, A.-C.-A., N. P. . . . .	5
O'Neil, Rév. Thos. Professeur . . . . .	7	Leduc, A.-A., Bourgeois . . . . .	6
Masson, E.-H., Manufacturier . . . . .	7	Masson, Mme J.-E. . . . .	3
Bruchési, Chas., Avocat . . . . .	3	Mount, P.-E., Médecin . . . . .	3
DeMartigny, Adélar, Notaire . . . . .	3	Gagnon, N.-T., Constructeur . . . . .	x2
Brodeur, Hon. L.-P., Min. Fédéral . . . . .	7	Prud'homme, Alex., Marchand . . . . .	7
Bégin, Rév. H., Professeur . . . . .	1	Gratton, Chas., Rentier . . . . .	5
Duchesneau, J.-A., Médecin . . . . .	3	Terroux, Robert, Courtier . . . . .	1
Perrault, Rév. A., Vicaire . . . . .	1	Bourbeau, Rainvill, Avocat . . . . .	2
Geoffrion, L.-E., Epicier en Gros . . . . .	7	Labadie, C.-E.-E.-F., Médecin . . . . .	1
Maucotel, J.-A., Régistrateur . . . . .	3	Surveyer, L.-J.-A., Marchand . . . . .	3
Ostigny, P.-E., Pharmacien . . . . .	5	Brunet, Jos., Ex-Echevin . . . . .	x2
Laurence, A.-J., Pharmacien . . . . .	2	Dubeau, Eudore, Dentiste . . . . .	3
Ladouceur, Dan., Médecin . . . . .	2	Guillet, P.-O., Notaire . . . . .	9
Lacasse, F.-X.O., Notaire . . . . .	3	Laframboise, Arthur, Com. Voy. . . . .	2
Lancôt, Aimé, Marchand . . . . .	5	Loranger, Hon. L.-O., Juge . . . . .	3
Crépeau, Isidore, Agt. Assurance . . . . .	1	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Dubois, Rév. Nazaire, Professeur . . . . .	x3	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Désautels, J.-C. . . . .	2	Poitras, N.-C., Médecin . . . . .	1
Lavigne, J.-B.-E., Médecin . . . . .	1	Cochard, Rév. L.-P., Vicaire . . . . .	7
Loranger, J.-H., Avocat . . . . .	3	Filion, Alex., Com. Voy. . . . .	x2
Frigon, A.-P., Comptable . . . . .	1	Chaffers, Joseph, Médecin . . . . .	6
Perrault, Rév. Hildege, Vicaire . . . . .	1	David, Odilon, Marchand . . . . .	6
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Noel, Romuald, . . . . .	6
Lavallée, Oscar, Avocat . . . . .	1	Langlois, Chas., Marchand . . . . .	6
Forget, L.-C., Banque d'Epargne . . . . .	5	Manseau, Frs. . . . .	4
Papineau, G.-B. . . . .	5	Hurtubise, Edwin, Agt. Assurance . . . . .	6
Lionais, Henri, Journaliste . . . . .	5	Lionais, Alfred, Journaliste . . . . .	1
Chauret, J.-A., Membre Parlement . . . . .	5	Contant, P., Notaire . . . . .	1
Choquette, Emery . . . . .	6	Barry, Robertine, Journaliste . . . . .	1
Chagnon, C.-P., Ancien Marchand . . . . .	x1	Chaussé, L.-U., Régistrateur . . . . .	x2
Poifier, L.-E., Peintre . . . . .	2	Lafontaine, Eug., Avocat . . . . .	5
Gosselin, L.-A., Avocat . . . . .	1	Vidricaire, Cléophas, Hôtelier . . . . .	3
Laurier, R.-C., Médecin . . . . .	4	Girouard, J.-M., Cons. Législatif . . . . .	6
MacDuff, Stan., Médecin . . . . .	5	Gougeon, Isidore, Epicier . . . . .	x1
Beullac, Marcel, Ingénieur Civil . . . . .	1	Beauchemin, L.-J.-O., Libraire . . . . .	6
Gervais, Hon., M. P. . . . .	4	Beaudry, Joseph, Manufacturier . . . . .	8
Charbonneau, T.-J., Ing. Civil . . . . .	2	Poisson, Adolphe, Régistrateur . . . . .	1
Vanier, Odilon, Marchand . . . . .	3	Daigle, C.-A., Médecin . . . . .	1
Grothé, T.-A., Marchand . . . . .	3	Moffatt, A.-A. . . . .	7
Bernard, A.-A., Médecin . . . . .	4	Baril, Rév. A.-A., Curé, St-Rémi . . . . .	1
Beaudry, Henri, Manufacturier . . . . .	7	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Anctil, Jeanne . . . . .	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooke . . . . .	1
Lachapelle, Rév. Hormidas . . . . .	1	Renaud, L.-Z., Médecin . . . . .	2
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Gauvin, L.-C., Pharmacien . . . . .	4
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Martineau, J.-O., Jr., Entrepreneur . . . . .	1
Plamondon Rév. J.-A.-R., Curé . . . . .	1	Gagnon, Marcel, Laprairie . . . . .	6
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	2	Maréchal, L.-T., Avocat . . . . .	1
Lamoureux, C.-T., Médecin . . . . .	5	Desjardins, Hon. A. . . . .	5
Langevin, Zaïde . . . . .	x1	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	1
Martineau, J.-O., Entrepreneur . . . . .	8	Magnan, Rév. J.-H., Vicaire . . . . .	1
Poirier, Alp., St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Robidoux, Hon. J.-E. . . . .	1
Beaupré, Charles, Pharmacien . . . . .	3	Dagenais, Elp., Echevin . . . . .	1
Beauchamp, J.-C., Comptable . . . . .	2	Choquette, Hon. P.-A., Québec . . . . .	7
Parizeau, Damase, Marchand . . . . .	4	Leclair, Noé, Echevin . . . . .	2
Beaudry, N.-J.-E., Bijoutier . . . . .	1	Lafance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit . . . . .	1
Deguisse, J.-O., Entrepreneur . . . . .	1	Racette, Rév. A.-G., St-Alexis . . . . .	1
		Bourbonnais, J.-A., Pont Château . . . . .	6
		Granger, F.-J., Libraire . . . . .	2

DeLorimier, S.-A., Avocat . . . . .	4	Tarte, L.-J., Journaliste . . . . .	x3
Courteau, Rod., Comptable . . . . .	7	Lemieux, Rod., Avocat . . . . .	3
Maillet, Gaston, Dentiste . . . . .	2	de Boucherville, C.-B., Sénateur . . . . .	6
Fortier, Louis, Marchand . . . . .	6	Tourville, Rod. . . . .	x2
Fortier, Héliodore, Marchand . . . . .	7	Baillargé, F.-A., Curé, St-Hubert . . . . .	5
Gauvreau, C.-A., M. P. . . . .	x3	Dumesnil, J.-A., Maire, Côte. Land. . . . .	5
Labelle, H.-P., Marchand . . . . .	6	Cusson, L.-A., Manufacturier . . . . .	5
Delorme, J.-A. . . . .	3	Grothé, L.-O., Marchand . . . . .	8
Alluisi, Charles, Manufacturier . . . . .	3	Bernard, L.-A., Pharmacien . . . . .	5
Desjardins, C.-H., Médecin . . . . .	4	Masson, L. de G., Médecin . . . . .	5
Lecours, J.-E.-W., Pharmacien . . . . .	3	Morin, Joseph, Notaire . . . . .	2
Marais, Bénoni, Sabrevois . . . . .	9	Bérard, Alfred, Manufacturier . . . . .	7
Héroux, Pierre, Rentier, pour ses en- fants et petits-enfants . . . . .	45	Ayotte, A.-A., Hôtelier . . . . .	4
Perrault, J.-B., Huissier . . . . .	6	Moreau, Rév. J.-A., Professeur . . . . .	1
Audet, Mlle Christine . . . . .	x1	Lelaidier, Rév. J.-A., Professeur . . . . .	1
Faribault, J.-L., Avocat . . . . .	3	Demers, Clérinda . . . . .	x1
Camirand, Wilfrid, Avocat . . . . .	3	St-Amour, Blanche-Aurore . . . . .	x1
Normandeau, Bédard, L'Assomption . . . . .	3	Boyer, L.-J.-C.-E., Avocat . . . . .	2
Vallières, Stanislas, Echevin . . . . .	3	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe . . . . .	9
Chênevert, C.-A. . . . .	1	Pigeon, J.-W., Rentier . . . . .	3
Durand, L.-H. . . . .	3	Champagne, E.-O., Inspecteur . . . . .	3
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe . . . . .	5	Turgeon, Edouard, Avocat . . . . .	3
Lamarre, J.-P., L'Acadie . . . . .	x2	Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme . . . . .	5
Benoit, E.-P., Médecin . . . . .	1	Laurier, Henri, Arthabaskaville . . . . .	4
Durocher, L.-B., Médecin . . . . .	1	Décar, Benjamin, Montréal-Ouest . . . . .	8
Mélançon, J.-M., Professeur . . . . .	1	Leduc, J.-P., Médecin . . . . .	7
Dignard, Cléophas, Manufacturier . . . . .	6	Renaud, Alp., St-Rémi . . . . .	8
Décarie, Théophile, Avocat . . . . .	5	Monette, Dominique, Hon. M.P.P. . . . .	2
Fréchette, Nap., Epicier . . . . .	x2	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi . . . . .	1
Lafontaine, Ulric, Magistrat . . . . .	3	Desrosiers, Rév. L.-J.-A. . . . .	1
Majeau, Rév. J.-A., Chapelain . . . . .	1	Beaupré, Tél. Prés. Union Ouvrière . . . . .	1
Terrault, Pierre, Notaire . . . . .	5	Beaudoin, J.-E.-A., Médecin . . . . .	3
Pilon, V.-A., Entrepreneur . . . . .	x2	Berthiaume, Rév. Arthur, Professeur . . . . .	1
Paiement, Rév. Arm., Montréal . . . . .	1	Boucher, J.-A., Musicien . . . . .	x3
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal . . . . .	1	St-Louis, Freddy . . . . .	x1
Bernier, Camille, Médecin . . . . .	4	Moreau, Wilbrode . . . . .	2
Marier, Mlle Céliénie, Professeur . . . . .	1	Circé, Eva, Journaliste . . . . .	1
Lamoureux, David, Montréal . . . . .	4	Corbeil, Rév. F., Curé, St-Benoit . . . . .	x1
Huguenin, W.-A., Médecin . . . . .	1	Toupin, Ovila, Hôtelier . . . . .	6
Sénécal, L.-H., Montréal . . . . .	x2	Décarie, J.-A., Avocat . . . . .	2
Hervieux, H., Médecin . . . . .	x1	Gouin, Hon. Lomer, Ministre . . . . .	4
Maréchal, M., Avocat . . . . .	1	Rivet, Nap., Médecin . . . . .	8
Pépin, Gustave, St-Léonard . . . . .	3	Maurice P.-E. M. V. . . . .	4
Jodoin, Joseph, Maire, St-Madeleine . . . . .	2	L.-M. Pelletier, M.D., Hull, Qué. . . . .	5
Dessaules, C., Avocat . . . . .	2	Ovide Desjardins, Ste-Rose . . . . .	5
Simar, A.-P., Agent d'Assur. . . . .	1	Henri Coux, Rentier, Montréal . . . . .	8
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc. . . . .	1	Pierre Desforges, Entrepreneur, Mont- réal . . . . .	7
Routhier, Rév. J.-Bte, Curé, Masson . . . . .	1	Joseph Marion, N.P., St-Paul l'Ermi- te . . . . .	1
Piamondon, J.-A., Comptable . . . . .	1	Rodolphe Laurence, Com. Voy. Mont- réal . . . . .	6
Massé, Joseph, Joliette . . . . .	10	Moïse Landry, St-Lin des Laurentides . . . . .	6
Dufault, Rév. E.-D., Ste-Cunégonde . . . . .	1	H.-L. Sylvestre, M.D., Montréal . . . . .	4
McGee, Lawrence, March., Laprairie . . . . .	1	L. J. V. Cléroux, M.D., Montréal . . . . .	8
Bonhomme, Jos., Agt. d'Assurance . . . . .	1	Miller Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'E- nergie . . . . .	3
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles . . . . .	1	S. Boucher, M.D., Montréal . . . . .	9
Forget, Rév. A., Curé, St-Sixte . . . . .	1	Granger Ulric, Montréal . . . . .	3
Picotte, Vév. L.-A., L'Assomption . . . . .	1	Trefflé Bleu, Maire, Maisonneuve . . . . .	2
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal . . . . .	1	Rocheleau François, Cap de la Mag- deleine . . . . .	3
Gareau, J.-O., Marchand . . . . .	8	Robert, H.-A., "La Presse", Montréal . . . . .	2
Bleau, N., N.P. . . . .	4		
Brodeau, M.-A., Tailleur . . . . .	4		
Bonnier, Benjamin, Médecin . . . . .	2		
Deguire, Th., Manufacturier . . . . .	2		
Harris, J.-W., Entrepreneur . . . . .	x5		

## SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

# de la Caisse Nationale d'Economie

Nos des Sections et Noms des  
sections bureaux de Perception  
et bureaux. perceptions.

- 1 Section St-Michel d'Yamaska ; MM. E. Parenteau, Président ; S. Lauzière, 1er Vice-Président ; P. Pelletier, 2e Vice-Président ; J. Saint-Germain, Commandant ; Alp. Béland, Secrétaire-Trésorier et Percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.

Nos des Sections et Noms des  
sections bureaux de Perception  
et bureaux. perceptions.

- 2 Ste-Cunégonde . . . . . J. Labelle
- 3 Côte-des-Neiges . . . . . Delphis Pepin.
- 4 Côte St-Michel . . . . . W. Godin
- 5 Sault-aux-Récóllets . . . . . U. Corbeil
- 6 Notre-Dame-de-Grâce . . . . . Alf. Décarie
- 7 Hochelaga . . . . . W. Desjardins
- 8 St-Henri de Montréal . . . . . J.-E. Lague

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
9	St-Jean-Baptiste de Montréal ... J. A. Boucher.	
10	St-Léonard Port Maurice . G. Pepin	
11	St-Laurent . C.-S. Tassé, N.P.	
12	Ste-Geneviève, Dan. Ladouceur, M.D.	
13	Lachine . Stan. Lefebvre	
14	St-Vincent de Paul . Cyrille Bisson	
15	St-Rose . A.-A. Legault, N. P.	
16	St-Dorothée . Raoul Seers	
17	St-Martin . J.-W. Lavoie, N.P.	
18	Côteau Landing . J.-E. Boyer	
19	Les Cèdres . J. Thauvette, M.D.	
20	St-Polycarpe . W. Joly	
21	St-Clet . V. Laframboise	
22	St-Téléphore . J.-H. Gareau	
23	Vaudreuil . A.-C. Denis, M.D.	
24	St-Justine de Newton Nap. Bédard	
25	Rigaud . J. McMillan	
26	L'Île Perrot . Rév. M. Duhamel	
27	St-Scholastique, Sim. Lamarche, M.D.	
28	St-Augustin . J.-E. Rochon	
29	St-Eustache . J.-P. Gagnon, M.D.	
30	St-Joseph-du-Lac . V. Desjardins	
31	St-Hermas . P.-E. Payer, M. D.	
32	St-Monique . Dan. Léonard	
33	St-Benoît . Alex. Gratton	
34	Oka . R. Charest	
35	St-Philippe . Tél. Laframboise	
36	St-André . Th. Raymond	
37	Huberdeau . Az. Turcotte, M.D.	
38	St-Adolphe . W.-P. Bergin	
39	St-Calixte . Méd. Duval	
40	St-Alexis de Montcalm Oct. Magnan	
41	St-Julienne . Jos. Sylvestre	
42	St-Esprit . J.-F. Daniel, N. P.	
43	St-Théodore . Honoré Grégoire	
44	St-Hypolite . B. Gohier	
45	St-Donat . Jos. Thibault	
Section 46. — Section de l'Assomption.		
—MM. Jos. Siméon Rivest, N.P., Président		
Jos.-Edouard Faribault, avocat,		
1er vice-président ; Jos. Latour, M.D. ;		
2me vice-président ; J.-Anthime Piché,		
avocat, commandant ; Michel Gauvin,		
sec.-trés. et percepteur ; Sem. Malouin,		
organisateur-général ; Rév. Ferréol Jobin,		
chapelain.		
47	St-Paul l'Ermite . Omer Séguin	
48	St-Lin des Laurentides Sam. Goulet	
49	St-Roch de l'Achigan . D. Poitras	
50	Lachenaie . Ernest Beaupré	
51	Repentigny . Omer Séguin	
52	L'Épiphanie . Ludger Mongeau	
53	St-Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.	
54	St-Edouard . Hyacinthe Lussier	
55	Joliette . J.-J. Sheppard, M.D.	
56	St-Cléophas . J.-A. Martineau	
57	St-Félix de Valois . Th. Hénauld	
58	St-Elisabeth . Jos. Gadoury, M.D.	
59	Lavaltrie . Téléphore Picard	
60	St-Thomas de Joliette . J.-L.-A. Masse, M.D.	
61	St-Paul de Joliette . R. Beaudoin	
62	Berthierville . Th. Gervais, M.D.	
63	St-Cuthbert . L.-P.-H. Roberge, N.P.	
64	Lanoraie . J.-S. Ferland, M. D.	
65	St-Gabriel de Brandon. Ls. Jacques	
66	Pont Maskinongé . Alp. Lamy	
67	St-Léon . Henri Martin	
68	St-Paulin . Sim. Guimond	
69	Louiseville . Dr J.-A. Plante	
70	St-Alexis-des-Monts, Adolphe Lemay	
71	Trois-Rivières . P.-O. Guillet, N.P.	
72	Yamachiche . P. Bellemarre	
73	St-Sévère . J.-Ovide Héroux	
74	St-Boniface . J.-C. Gélinas, M.D.	
75	St-Elie . Max. Philibert	
76	Cap de la Madeleine, S. Rocheleau	
77	St-Jean-des-Piles, Rév. E.-H. Poisson	
78	Les Ecureils . Georges Matte	
79	Pointe-aux-Trembles, Nap. Mercure	

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
80	Grondines, . Euc. Archambault, M.D.	
81	St-Alban . C.-I. Douville	
82	Cap Santé . Louis Jacques	
83	St-Marc . S. Paquin	
84	Portneuf . Salomon Germain	
85	St-Ubald . Jos. Hardy	
86	St-Roch de Québec, J. E. Plamondon	
87	Québec . P. Lamontagna	
88	St-Michel Archange, M. Coupal, N.P.	
89	Les Saulés, Qué. H.-O. Roy, N.P.	
90	Beauharnois . J.-C. Trudeau, N.P.	
91	Valleyfield . L.-N. Leduc	
92	St-Philomène, . J.-Bte D'Amour	
93	St-Clotilde . R. Marcil	
94	St-Rémi . Jos. Allard	
95	Sherrington . Césaire Gagné	
96	Napierville . Rom. Richardson	
97	St-Jacques-le-Mineur, B. Guérin, La-fontaine, M.D.	
98	St-Isidore . Aimé Lanctôt	
99	St-Constant . Narcisse Longtin	
100	Laprairie . J.-B.-J. Brassard, M.D.	
101	St-Philippe . Eximène Martin, M.D.	
102	Chambly Bassin . Charles Roy, N.P.	
103	St-Lambert . Elz. Perras	
104	St-Hubert . Hubert Robert	
105	Longueuil . J.-M.-G. Girouard	
106	Boucherville, J.-A. Demers, M. D.	
107	St-Basile-le-Grand, . F. Bouthillier	
108	St-Blaise . Tancredi Morin	
109	St-Jean, Qué. . Louis Mayrand	
110	L'Acadie . L. Paradis	
111	St-Luc . Ludger Denault	
112	St-Valentin (Stottsville), S. Bouchard.	
113	Ile-aux-Noix . N.-A. Hébert, M.D.	
114	Lacolle . H. Gaudreau	
115	St-Athanase . P. Contant, N.P.	
116	Versailles . C.-E. Coderra	
117	Sabrevois . L.-A. Coderre	
118	Henryville, . Arthur Pigeon, N. P.	
119	St-Brigide .	
120	St-Sébastien . P. Lecompte	
121	St-Alexandre . J.-E. Boivin, N.P.	
122	Village Richelieu, A.-D. Trudeau, N.P.	
123	St-Césaire . Henri Grisé	
124	St-Hilaire, J.-E.-M. Desrochers, N.P.	
125	St-Jean-Bte de Rouville, E. Desautels.	
126	Ste-Angèle de M. . Alf. Ménard	
127	L'Ange Gardien, . C.-H. Godin, M.D.	
128	Rougemont . Jethro Bachelard	
129	Marieville . Nap. Préfontaine	
130	St-Hyacinthe . Jos. Mathieu	
131	La Présentation . Jos. Meunier	
132	St-Barnabé . Jaddus Ethier	
133	St-Jude . Jos. Lamoureux	
134	St-Thomas d'Aquin, Nap. Daignault,	
135	St-Charles . P. Meunier	
136	St-Madeleine . Jos. Jodoin	
137	St-Denis . L.-O. Dauray, N. P.	
138	Verchères . Félix Larose	
139	St-Julie . Alexis Chicoyna	
140	Belœil . P.-N. Bédard, N. P.	
141	St-Marc . J.-H. Gervais	
142	Contrecoeur . J.-B. Dupuy, N. P.	
143	St-Antoine . André Giard	
144	St-Victoire . A. Paulhus	
145	Sorel . L.-N. St-Martin, N.P.	
146	St-Roch . Ev. Marcotte	
147	Rivière-des-Prairies.	
148	St-Thomas de P. . A. Mondou, N. P.	
149	St-François du Lac . A. Desmarais	
150	Nicolet . H.-P. Dufresne, N.P.	
151	Bécancourt . A.-A. Leduc	
152	Gentilly . J.-N. Tourigny, N.P.	
153	St-Grégoire . J.-A. Prince	
154	Drummondville . J.-T. Caya, N. P.	
155	St-Guillaume, Sta. Lamoureux, M.D.	
156	St-Bonaventure . Ernest Lemaire	

157 South-Durham, H.-H. Préfontaine, M.D.	227 Lowell, Mass., E.-U. . . . . O. Benoit
158 St-Liboire . . . . . Jos. L'Heureux	228 Manchester, N.-H. . . . . J.-A. Guay
159 Ste-Rosalie . . . . . Isaïe Desmarais	229 Gardner, Mass., A.-P. Lachance, M.D.
160 St-Ephrem d'Upton, L.-P. Dupré, N.P.	230 St-Victor d'Alfred . . . . . A. Gareau
161 Village d'Upton . . . . . P. Fafard, N.P.	231 Hawkesbury, Ont. . . . . Avila Dragon
162 Ste-Hélène . . . . . V.-L. Collette	232 L'Original, Ont. . . . . Jos. Bélanger
163 St-Simon . . . . . J.-A. Beauchamp	233 Plantagenet . . . . . W. Desjardins
164 Acton Vale . . . . . J.-M. Bordua, N.P.	234 Ste-Thomas d'Alfred. Max. Thivierge
165 St-Théodore d'Acton, E. Proulx, N.P.	235 Ste-Anne de Prescott, Rév. J. Co-
166 Granby . . . . . Aug. Mathieu, M. D.	derre.
167 Roxton Pond, A. Constantineau, M.D.	236 Glen Robertson . . . . . J.-L.-M. Ménard
168 Roxton Falls . . . . . F. Beauchemin	237 Alexandria . . . . . A. Meloche
169 West Shefford, J.-A.-E. Brun, M. D.	238 Rockland . . . . . H.-O. Wait
170 Waterloo . . . . . H. Gingras	239 St-Barthélemi . . . . . Frs. Rouleau, N.P.
171 Sutton . . . . . C.-U.-R. Tartre, N.P.	240 Pointe du Lac . . . . . Arthémis Biron
171 Magog . . . . . N.-C. Gendron	241 St-Louis de G. . . . . P. Dansereau, M.D.
173 East Angus, Rév. J.-A.-R. Plamondon.	242 St-Jean de Matha, Amédée Dugas, N.P.
174 Sherbrooke . . . . . C.-H. DuBerger	243 Labelle, Qué. . . . . Dr J.-A. Biganasse
175 Windsor Mills . . . . . O. A. Bégin	244 Curran, Ont. Révd, J.-L.-H. Ma, or
176 Brompton Falls, J.-A. Allard, M.D.	245 Dorval Sta. . . . . Benj. St-Aubin
177 Richmond . . . . . Henri Girard, N. P.	246 St-Alphonse de Joliette, F.-M. Tru-
178 Arthabaskaville F.-X. Lemieux, N.P.	deau, N.P.
179 Stanfold . . . . . J.-E. Lachance	247 St-Côme . . . . . Jos. Gaudet
180 Victoriaville . . . . . G.-A. Létourneau	248 Ste-Emélie de l'Energie, N. Beaupré
181 Plessisville . . . . . H.-H. Dutil	249 St-Stanislas de Kostka, P. Laplante
182 St-Ferdinand . . . . . L.-A. Paradis, N. P.	250 Ste-Christine d'Acton, J.C. Fagnan
183 St-Romuald, P.-E. Lemieux, M. D.	251 Cookshire . . . . . Arthur Laprise
184 Chaudière Mill . . . . . Eusèbe Bégin	252 St-Sulpice . . . . . J.-A. Chicoyne
185 St-Pierre, Montmagny, Estelle Belanger.	253 St-Michel des Saints, Armand Beausséjour, M.D.
186 St-Pascal . . . . . B.-M. Deschènes, M.D.	254 St-Chrysostôme . . . . . James Lett
187 St-Armand . . . . . D. L'Ecuyer	255 St-Mathias . . . . . Alfred Morier
188 Frelighburg. . . . . F. Robert	256 Ste-Béatrice . . . . . Henri Hétu
189 Dunham . . . . . Nap. Ménard	257 St-Damien . . . . . Henri Hétu
190 St-Ignace . . . . . B.-S. Lavoie	258 St-Bruno de Chambly, S. Leprohon, M.D.
192 Villemarie . . . . . Aug.-J. Aubin, M.D.	259 Maisonneuve . . . . . J.-M. Pellerin, M.D.
193 St-Jérôme . . . . . J.-E. Parent, N.P.	260 Pointe aux Trembles (Hoch.) Georges Reeves.
194 Ste-Thérèse, H. Deschambault	261 N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont., Hector Richer
195 Terrebonne . . . . . Urgel Poitras	262 St-Justin, Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.
196 Ste-Anne des plaines, Cam. Therrien	263 St-Stanislas de Champlain, L. E. Germain, N.P.
197 St-Sauveur . . . . . Jos. Chevalier	264 Champlain, Qué. . . . . Henri Marchand
198 St-Janvier . . . . . Zénon Alarie	265 Ste-Geneviève de Batiscan, J. O. St-Arnauld.
199 St-François-de-Sales, Urgel Poitras	266 St-Joseph d'Orléans, Ont., Léon Lachafne.
199 Terrebonne . . . . . Urgel Poitras	267 Chrysler de Stormont, Ont., Venance Landrv.
200 Ste-Lucie . . . . . Thos. Ménard	268 St-Valérien . . . . . Eug. Labrèche, N.P.
201 Ste-Adèle . . . . . F.-X. St-Denis, N. P.	269 St-Placide . . . . . Z.-N. Raymond
202 Ste-Agathe . . . . . Alph. Valiquette, N. P.	270 Lac-au-Sable . . . . . Albert Lahaie
203 St-Faustin . . . . . Jos. Pelletier, M.D.	271 Ste-Gertrude . . . . . Frs. Ouellet
204 St-Jovite . . . . . Jos. Charbonneau	272 Develuyville, J.-Z. Beaumier, M.D.
205 St-André Avelin . . . . . J.-M. Robert	273 St-Laurent, Ile d'Orléans, J.-Alfred Turgeon.
206 Ripon . . . . . A.-A. Aubry, M.D.	274 Notre-Bames-des-Anges A.-E. Filion, M.D.
207 St-Emile de Suffolk	275 St-Adrien de Ham . Rév. J.-M.V. Dodier.
208 St-Sixte . . . . . Léandre Boivin	276 Notre-Dame-de-la-Paix, Norbert Whissell.
209 Hartwell . . . . . H. Locas	277 Caselman, Ont. . . . . Jos. Racine
210 Masson . . . . . G.-A. Dugal	278 St-Zotique . . . . . Achille Méthot
211 Papineauville . . . . . J.-O. Gauthier	279 Brownsburg . . . . . Stanislas Rousseau
212 St-Rémi d'Amherst . . . . . D. Thomas	280 Ste-Anne-de-la-Pérade, J.-A. Mousseau, N.P.
213 L'Annonciation . . . . . Jos. Pratte	281 Batiscan . . . . . P.-G. L'Heureux
214 Nominigüe . . . . . Hormisdas Lefebvre	
215 Guigues . . . . . Alph. Côté	
216 Hull . . . . . A.-I. Tellemosse, M.V.	
217 Ste-Cécile de M. . . . . C. Pichette	
218 Gracefield . . . . . P. St-Jacques	
219 St.G. de Bouchette . . . . . Jules Patry	
220 Maniwaki . . . . . Anastase Roy	
221 Montcerf . . . . . Barnabé Aumond	
222 Lac Ste-Marie . . . . . Barnabé Emond	
223 Rivière Joseph . . . . . Ls. Lévesque	
224 Aylmer . . . . . P.-L. Dumouchel, N. P.	
226 Webster . . . . . Z. Potvin	

## UN COUP DE COEUR

Si nos amis veulent s'en donner la peine, plusieurs millions

de dollars peuvent s'accumuler d'ici à la distribution des rentes aux sociétaires persévérants.



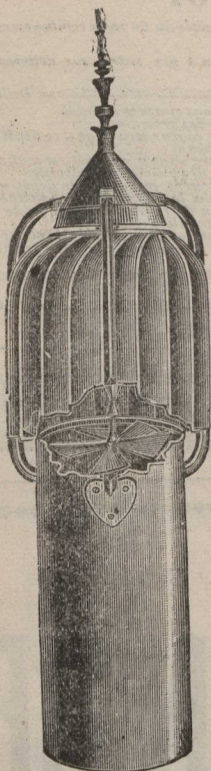
# LE VENTILATEUR " EOLIEN "

manufacturé par

**La Cie J. W. Harris Ltée**

a toujours donné

LES MEILLEURS RESULTATS,  
ET IL SUFFIT DE LIRE QUEL-  
QUES-UNS DES TEMOIGNAGES  
QUI LUI ONT ETE DECERNES  
POUR SE CONVAINCRE DE SON  
EFFICACITE. NOUS NE PRO-  
DUIRONS QUE LE CERTIFICAT  
SUIVANT QUI SUFFIRA POUR  
EN DECIDER UN GRAND NOM-  
BRE A FAIRE USAGE DE NOTRE  
VENTILATEUR.



.....  
Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs :— Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

Sr. S. LEONARD Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. Harris Limitée.**

**7 rue Sainte-Elisabeth**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL.**

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900

No. 2001

\$ 500

# La Banque Provinciale du Canada

## CERTIFICAT DE DEPOT

A trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera a

na P. Jean de Montreal ou a son ordre sur délivrance  
des présentes, vingt cents Dollars

deposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés  
Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes,  
Trois et demi pour cent (3½%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est  
continu sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant,  
Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continu  
sans interruption pour le terme des présentes et au moins pour celui des deux semestres suivants.  
A l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera  
censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la  
Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au  
moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.  
Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après  
l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction  
d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.  
La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque  
semestre subséquent.

Payé a Montreal ce neuvième jour du mois de Mai l'an 1924

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

FAC-SIMILE

DEPARTEMENT SPECIAL D'EPARGNE

LE MEILLEUR  
CHARBON DUR EST LE

# DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR  
CHARBON A VAPEUR EST LE

# DOMINION COAL CO

---

J. O. LABRECQUE & CIE, 141 RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis  
ayez toujours a la maison le



# Brandy

## PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,  
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un  
Breuvage rafraichissant et un puissant

### TONIQUE



Les Cigarettes Egyptiennes

**MOGUL**

Sont faites de la plus

**HAUTE QUALITE DE TABAC TURC**

Bouts en liège.

15 cts le paquet.

OK